

การรับมรดกของสตรี

[ไทย - Thai - تايلاندي]

มุหัมมัด บิน อิบรอฮีม บิน อับดุลลอฮ์ อัด-ตุวัยญีรียฺ

แปลโดย : ชุกรีย์นุร จงรักศักดิ์

ตรวจทานโดย : อุษมาน อิดรียฺ

2011 - 1432

IslamHouse.com

﴿ ميراث المرأة ﴾

« باللغة التايلاندية »

محمد بن إبراهيم بن عبد الله التويجري

ترجمة: شكري نور

مراجعة: عثمان إدريس

2011 - 1432

IslamHouse.com

ด้วยพระนามของอัลลอฮ์ ผู้ทรงเมตตา ปรานียิ่งเสมอ

15. การรับมรดกของสตรี

ศาสนาอิสลามให้เกียรติต่อสตรีเสมอ และได้มอบสิทธิทางมรดกแก่นางตามสภาพความเหมาะสมของนางดังต่อไปนี้

1. บางครั้ง นางจะรับส่วนแบ่งมรดกเท่ากับส่วนแบ่งของผู้ชาย เช่นในกรณีของพี่น้องชายหญิงร่วมมารดาเมื่อพวกเขาพร้อมกันรับมรดก พวกเขาจะได้ส่วนแบ่งอย่างเท่าเทียมกัน
2. บางครั้งนางจะได้รับส่วนแบ่งมรดกเท่ากับชายหรือน้อยกว่า เช่นในกรณีของแม่ที่รับมรดกร่วมกับพ่อ หากทั้งสองมีบุตรชายหลายคน หรือมีทั้งบุตรชายและบุตรหญิงหลายคน โดยทั้งแม่และพ่อจะได้รับส่วนแบ่งหนึ่งในหกส่วนของมรดก แต่ถ้าทั้งสองมีเพียงบุตรหญิงหลายคน แม่ก็จะได้รับส่วนแบ่งหนึ่งในหกส่วนของมรดก ส่วนพ่อจะได้รับส่วนแบ่งหนึ่งในหกส่วนของมรดกและส่วนแบ่งที่เหลือในกรณีที่ไม่มียะเศาะบะฮะฮ์

3. และบางครั้งนางจะได้รับส่วนแบ่งมรดกครึ่งหนึ่งของจำนวนมรดกที่ผู้ชายได้รับ นี่เป็นส่วนแบ่งมรดกที่นางจะได้เป็นส่วนใหญ่

สรุปคือ สตรีจะได้รับสิทธิครึ่งหนึ่งของผู้ชายในห้ากรณี คือ การรับมรดก การเป็นพยาน (โดยที่พยานของผู้ชายหนึ่งคนจะมีน้ำหนักเท่ากับพยานของผู้หญิงสองคน) การทำอะกิเกาะฮุ (โดยที่การทำอะกิเกาะฮุสำหรับทารกหญิงแรกเกิดจะใช้สัตว์เชือด (แพะ) เพียงตัวเดียว ในขณะที่ทารกชายต้องใช้สัตว์เชือดถึงสองตัว) การจ่ายค่าสินไหมชดเชย และค่าปล่อยาทาส

เหตุผลที่อิสลามกำหนดให้ผู้ชายได้รับมรดกมากกว่าผู้หญิง

เหตุผลเพราะอิสลามกำหนดให้ผู้ชายต้องแบกรับภาระทางการเงิน ในสิ่งที่ผู้หญิงไม่จำเป็นต้องแบกรับ เช่น ค่าสินสอดที่พักอาศัย ค่าเลี้ยงดูของภรรยาและบุตร และสินไหมแทนญาติที่ก่อคดีอาญาต่อผู้อื่น (อากิละฮุ) ในส่วนของผู้หญิง นางไม่ต้องแบกรับด้านการเลี้ยงดู ทั้งต่อตัวนางเองและต่อบุตรของนาง

ดังนั้น การที่อิสลามได้ปลดภาระด้านค่าใช้จ่ายต่างๆ

นอกจากนางดังที่ได้กล่าวมาแล้วข้างต้น โดยทิ้งภาระ(ที่หนัก
หน่วง)เหล่านั้นให้ผู้ชายแบกรับไว้ จึงเท่ากับว่าอิสลามได้ให้
เกียรติต่อนางแล้ว

ขณะเดียวกันอิสลามยังได้กำหนดส่วนแบ่งมรดก
จำนวนครึ่งหนึ่งของส่วนแบ่งที่ผู้ชายพึงได้รับ ดังนั้นทรัพย์สิน
ของนางจึงมีแต่จะเพิ่มขึ้น ในขณะที่ทรัพย์สินของผู้ชายมีแต่จะ
ลดลง เพราะต้องรับภาระด้านค่าใช้จ่าย ทั้งต่อตัวเอง ภรรยา
และบุตร นี่แหละคือความยุติธรรมและจิตสำนึกระหว่างเพศทั้ง
สอง และ (แน่นอนว่า) พระผู้อภิบาลของท่านย่อมไม่ทารุณต่อ
ปวงบ่าวของพระองค์แม้แต่ผู้น้อย และอัลลอฮฺทรงรอบรู้และทรง
ปรีชายิ่ง

อัลลอฮฺได้ตรัสว่า

﴿الرِّجَالُ قَوَّامُونَ عَلَى النِّسَاءِ بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ
وَبِمَا أَنْفَقُوا مِنْ أَمْوَالِهِمْ﴾ [النساء: ๓๔]

ความว่า: “บรรดาผู้ชายนั้นเป็นผู้รับผิดชอบเลี้ยงดูบรรดาผู้หญิง
ด้วยปัจจัยที่อัลลอฮฺทรงให้บางกลุ่มเหนือกว่าบางกลุ่ม และด้วย

เหตุผลที่พวกเขาต้องนำทรัพย์สินของพวกเขาไปใช้จ่าย (เพื่อเลี้ยงดูพวกนาง)” (อัน-นีส้าฮ์ : 34)

อัลลอฮ์ได้ตรัสว่า

﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ
الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُم لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾﴾

[النحل: 90]

ความว่า: “แท้จริงอัลลอฮ์ทรงสั่งให้ดำรงความยุติธรรม ทำดี และบริจาคทานแก่ญาติผู้ใกล้ชิด และทรงห้ามจากการทำลามก และการกระทำชั่วช้าและการอธรรม พระองค์ทรงตักเตือนพวกเจ้าเพื่อพวกเจ้าจักได้รำลึก” (อัน-นะหฺลฺ : 90)